32004R0316

L 55/16 *DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ* 24.2.2004

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 316/2004

z dnia 20 lutego 2004 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ([1]), w szczególności jego art. 53 i 80 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Po przyjęciu przez Komisję rozporządzenia (WE) nr 753/2002 ([2]) okazało się, że zawiera ono pewne techniczne błędy, które należy poprawić. Niektóre przepisy rozporządzenia powinny być także zmienione ze względu na przejrzystość i spójność.

(2) O rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 powiadomiono Światową Organizację Handlu. Pewna liczba krajów trzecich produkujących wino zgłosiła zastrzeżenia dotyczące tekstu. W świetle tych komentarzy odbyły się dwie konsultacje w Genewie w celu wyjaśnienia nowych zasad dotyczących etykietowania i wysłuchania obaw krajów trzecich.

(3) Uwzględniając skargi krajów trzecich, należy dokonać w rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 zmian, które dotyczyłyby umożliwienia krajom trzecim korzystania z pewnych tradycyjnych nazw, z zastrzeżeniem spełnienia przez nie warunków równorzędnych do tych stawianych Państwom Członkowskim. Ponadto biorąc pod uwagę, że kilka krajów trzecich nie posiada takiego samego poziomu scentralizowanych regulacji, jak we Wspólnocie, należy wprowadzić poprawki wobec niektórych wymogów, zapewniając jednocześnie takie same gwarancje co do wiążącego charakteru tych zasad.

(4) Biorąc pod uwagę brak możliwości sfinalizowania procedury uchwalenia tych zmian przed dniem 1 lutego 2004 roku, termin określony w art. 47 powinien być przedłużony do dnia 15 marca 2004 roku.

(5) W związku z tym należy dokonać zmian w rozporządzeniu (WE) nr 753/2002.

(6) Komitet Zarządzający ds. Wina nie wydał opinii w terminie ustalonym przez swego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 5 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Ponadto zainteresowane Państwo Członkowskie może dopuszczać uchylenia *ad hoc* dla pewnych gatunków win gatunkowych psr i gatunkowych win musujących psr, o których mowa w art. 29, dojrzewających w butelkach przez długi okres przed sprzedażą, z zastrzeżeniem, że ustanowi ono wymogi kontrolne i zasady obrotu dla tych produktów;

Państwa Członkowskie powiadomią Komisję o wymogach kontrolnych, które ustanowiły.";

2) w art. 9 skreśla się ust. 4 i 5.

3) artykuł 12 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Określenia, które nie zostały zdefiniowane w zasadach Wspólnoty, ale użycie których jest regulowane w Państwie Członkowskim lub odpowiada zasadom mającym zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z wywodzącym się z przedstawicielskich organizacji handlowych, z zastrzeżeniem, że powiadomiły one o tym Komisję, która podejmie wszelkie stosowne kroki w celu zapewnienia, aby określenia te zostały opublikowane.";

4) w art. 24 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 5 zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„Aby być uprawnionym do włączenia do załącznika III, tradycyjne określenie musi:"

b) skreśla się ust. 6;

c) skreśla się ust. 8;

5) artykuł 28 akapit 3 otrzymuje brzmienie:

„Zasady, o których mowa w akapicie drugim, mogą jednakże umożliwiać stosowanie określenia »…« (tradycyjna nazwa) w połączeniu z »…« (retsina) bez koniecznego łączenia go z określonym wskazaniem geograficznym.";

([1]) Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1795/2003 (Dz.U. L 262 z 14.10.2003, str. 13).

([2]) Dz.U. L 118 z 4.5.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1205/2003 (Dz.U. L 168 z 5.7.2003, str. 13).

6) w art. 29 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) Hiszpania:

— »Denominación de origen«, »Denominación de origen calificada«, »D.O.«, »D.O.Ca«, »vino de calidad con indicación geográfica«, »vino de pago« i »vino de pago calificado«;

Powyższe określenia muszą jednakże pojawiać się na etykiecie bezpośrednio pod nazwą wyszczególnionego regionu;

— »vino generoso«, »vino generoso de licor«, »vino dulce natural«;";

b) ustęp 1 lit. h) tiret ostatnie otrzymuje brzmienie:

„— »Districtus Austriae Controllatus« lub »DAC«;"

c) ustęp 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) Hiszpania:

— »Denominación de origen«, »Denominación de origen calificada«, »D.O.«, »D.O.Ca«, »vino de calidad con indicación geográfica«, »vino de pago« i »vino de pago calificado«;

Powyższe określenia muszą jednakże pojawiać się na etykiecie bezpośrednio pod nazwą wyszczególnionego regionu;";

7) w art. 31 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3 akapit drugi pkt b) wyrażenie „31 sierpnia 2003 r." zastępuje się wyrażeniem „31 sierpnia 2005 r.";

b) w ust. 3 akapit trzeci wyrażenie „31 sierpnia 2003 r." zastępuje się wyrażeniem „31 sierpnia 2005 r.";

8) w art. 34 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

i) w akapicie pierwszym lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) nazwa, adres i zawód jednej lub większej liczby osób zaangażowanych w marketing, z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych;"

ii) w akapicie pierwszym lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) specyficzny kolor, z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych.";

iii) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„W przypadku wina likierowego, wina półmusującego, napowietrzanego wina półmusującego i produktów z tytułu II produkowanych w krajach trzecich oznakowanie, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. b), może być stosowane z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów win w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych.";

b) dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. W drodze ustępstwa od przepisów art. 9 ust. 1–3 pewne typy butelek wyszczególnionych w załączniku 1 mogą być używane do prezentacji wina pochodzącego z krajów trzecich, z zastrzeżeniem, że:

a) kraje te dostarczą uzasadniony wniosek Komisji; oraz

b) zostaną spełnione wymogi uważane za odpowiadające wymogom ustalonym w art. 9 ust. 2 i 3.

Kraje trzecie upoważnione do korzystania z każdego typu butelki są wyszczególnione w załączniku 1 wraz z zasadami korzystania z nich.

Niektóre typy butelek używanych tradycyjnie w krajach trzecich, ale nieuwzględnionych w załączniku 1, mogą ubiegać się o ochronę, o której mowa w tym artykule, dla tego typu butelek, z punktu widzenia ich marketingu we Wspólnocie, jeżeli mają zastosowanie porozumienia o wzajemności.

Akapit pierwszy będzie wdrożony poprzez umowy zawarte z zainteresowanymi krajami trzecimi, zawartymi zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 133 Traktatu.";

c) dodaje się ust. 4 w brzmieniu:

„4. Artykuł 37 ust. 1 ma zastosowanie *mutatis mutandis* do moszczu gronowego w fermentacji przeznaczonego do bezpośredniej konsumpcji przez człowieka, z geograficznym wskazaniem, i wina produkowanego z przejrzałych winogron z geograficznym wskazaniem.";

d) dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Artykuły 2, 3, 4, 6, art. 7 lit. c), art. 8, 12 i art. 14 ust. 1) lit. a), b) oraz c) mają zastosowanie *mutatis mutandis*.";

9) w art. 36 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3 skreśla się akapit trzeci;

b) ust. 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„4. Nie wolno używać wskazań geograficznych, o których mowa w ust. 1, 2, 3, jeżeli mimo dokładnego wskazania terytorium, regionu lub lokalizacji, z której pochodzą, mogą wprowadzać opinię publiczną w błąd, że pochodzą z innego terytorium.

5. Wskazanie geograficzne kraju trzeciego, o którym mowa w ust. 1 i 2, może być stosowane odnośnie do etykietowania wina importowanego, nawet jeśli jedynie 85 % danego wina zostało uzyskane z winogron zebranych na terytorium produkcji, którego nazwę nosi.";

10) w art. 37 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

i) zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„1. Dla celów załącznika VII pkt B ppkt 2 do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 etykietowanie win pochodzących z krajów trzecich (z wyjątkiem win musujących, napowietrzanych win musujących i napowietrzanych win półmusujących, ale uwzględniając wina z przejrzałych winogron) i moszczu gronowego w fermentacji dokonywanej w krajach trzecich, przeznaczonego do bezpośredniej konsumpcji przez człowieka, noszących wskazanie geograficzne zgodnie z art. 36 może być uzupełnione w następujący sposób:"

ii) litera a) otrzymuje brzmienie:

„a) rocznik; może być stosowany z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych i w przypadku gdy co najmniej 85 % winogron użytych do produkcji wina zostało zebranych w danym roku, nie dotyczy zaś ilości produktów wykorzystanych w słodzeniu.

Dla win tradycyjnie uzyskanych z winogron zebranych zimą wskazuje się raczej rok początku bieżącego roku marketingowego, niż rocznik zbioru winogron.";

iii) litera b) pkt i) otrzymuje brzmienie:

„i) warunki korzystania zgodne z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych;"

iv) litery d), e) i f) otrzymują brzmienie:

„d) szczegóły dotyczące metod produkcji, z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów win w zainteresowanych krajach trzecich, między innymi z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych;

e) w przypadku win krajów trzecich i moszczu gronowego w fermentacji produkowanego do bezpośredniej konsumpcji, pochodzącego z krajów trzecich, dodatkowe tradycyjne oznaczenia:

i) inne niż te wyszczególnione w załączniku III zgodne z zasadami mającymi zastosowanie do producentów win w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych; oraz

ii) wyszczególnione w załączniku III, z zastrzeżeniem, że warunki korzystania zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w zainteresowanych krajach trzecich, w tym z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych i spełniają następujące wymogi:

— kraje te złożyły uzasadniony wniosek do Komisji i przedstawiły stosowne zasady uzasadniające uznanie tradycyjnych oznaczeń,

— nazwy te są specyficzne same w sobie,

— nazwy te wyróżniają się wystarczająco i/lub cieszą się uznaną renomą w zainteresowanym kraju trzecim,

— nazwy te są tradycyjnie używane na terenie danego kraju trzeciego przez co najmniej 10 lat,

— nazwy te są wykorzystywane dla jednej lub większej liczby kategorii wina w zainteresowanym kraju trzecim,

— zasady ustanowione przez kraj trzeci nie są skonstruowane w sposób, który mógłby wprowadzać konsumentów w błąd co do danego oznaczenia.

Ponadto niektóre tradycyjne określenia wyszczególnione w załączniku III mogą być stosowane odnośnie do etykietowania win noszących geograficzne wskazanie i pochodzących z kraju trzeciego w oryginalnym języku kraju trzeciego lub w innym języku, jeżeli używanie języka innego niż oficjalny język kraju jest uznawane za tradycyjne w związku z tradycyjnym oznakowaniem, jeżeli użycie takiego języka jest uwzględnione w legislacji danego kraju i jeżeli taki język służył stale do tradycyjnego oznakowania przez co najmniej 25 lat.

Artykuł 23 oraz art. 24 ust. 2, ust. 3, ust. 4 akapit drugi i ust. 6 lit. c) mają zastosowanie *mutatis mutandis*.

Dla każdego tradycyjnego oznakowania, o którym mowa w pkt ii), są wskazane w załączniku III zainteresowane kraje trzecie;

f) nazwa przedsiębiorstwa, z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w danym kraju trzecim, między innymi z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych. Artykuł 25 ust. 1 ma zastosowanie *mutatis mutandis*."

v) w literze g) zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„informacje o butelkowaniu, z zastrzeżeniem, że warunki użycia zgodne są z zasadami mającymi zastosowanie do producentów wina w danym kraju trzecim, między innymi z tymi wywodzącymi się z przedstawicielskich organizacji handlowych";

b) skreśla się ust. 3;

11) w tytule V dodaje się art. 37a i 37b w brzmieniu:

„Artykuł 37a

Przedstawicielska organizacja handlowa oznacza organizację producentów lub stowarzyszenie organizacji producentów przyjmujących te same zasady, działających w danym obszarze uprawy winorośli, wśród członków której znajduje się co najmniej dwie trzecie producentów określonego regionu, w którym organizacja działa, i stanowiących co najmniej dwie trzecie produkcji regionu.

Zainteresowane kraje trzecie zawiadamiają uprzednio Komisję o zasadach, o których mowa w art. 12 ust. 1, art. 34 ust. 1 i art. 37 ust. 1. Kraje trzecie dostarczają także listę przedstawicielskich organizacji handlowych, ze szczegółami dotyczącymi ich członków, jak zostało to określone w załączniku IX.

Komisja podejmuje wszelkie stosowne kroki w celu zapewnienia, aby takie środki zostały podane do publicznej wiadomości."

„Artykuł 37b

Wino likierowe, wino półmusujące, napowietrzane wino półmusujące, wino musujące

1. Dla celów załącznika VII pkt A ppkt 4 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 etykietowanie win likierowych, półmusujących i napowietrzanych półmusujących win obejmuje oprócz podania obowiązkowych szczegółów, o których mowa w pkt A ppkt 1 tegoż załącznika, wskazania importera, lub, w przypadku gdy wino było butelkowane we Wspólnocie, rozlewni.

W przypadku szczegółów, o których mowa w pierwszym akapicie, art. 34 ust. 1 lit. a) ma zastosowanie *mutatis mutandis* do produktów produkowanych w krajach trzecich.

Artykuł 38 ust. 2 ma zastosowanie *mutatis mutandis*.

2. W drodze odstępstwa od postanowień załącznika VII pkt C ppkt 3 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 wina krajów trzecich mogą nosić nazwy »wino likierowe«, »wino półmusujące« lub »napowietrzane wino półmusujące«, jeżeli spełniają wymogi ustanowione odpowiednio w literach d), g) i h) załącznika XI do rozporządzenia Komisji (WE) nr 883/2001 (*).

3. Wina musujące pochodzące z kraju trzeciego, o którym mowa w załączniku VIII pkt E ppkt 1 tiret trzecie rozporządzenia (EWG) nr 1493/1999 są wyszczególnione w załączniku VIII do tego rozporządzenia.

(*) Dz.U. L 128 z 10.5.2001, str. 1.";

12) artykuł 38 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Dla celów załącznika VII pkt A ppkt 4 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 etykietowanie win likierowych, półmusujących i napowietrzanych win półmusujących zawiera, oprócz obowiązkowych szczegółów, o których mowa w pkt A ppkt 1 tegoż załącznika, nazwisko lub nazwę producenta oraz nazwę lokalnego obszaru administracyjnego kraju członkowskiego, na którym znajduje się rozlewnia, lub, w przypadku opakowań o nominalnej objętości ponad 60 litrów, podmiot wysyłający. W przypadku win półmusujących nazwa rozlewni może być zastąpiona nazwą producenta wina.

W przypadku szczegółów, o których mowa w akapicie pierwszym, zastosowanie ma art. 15 *mutatis mutandis* do produktów wytworzonych we Wspólnocie.";

13) skreśla się art. 40;

14) skreśla się art. 44;

15) artykuł 46 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 46

Odmiany wina »pinot«

W przypadku win musujących, jakościowych win musujących lub jakościowych win musujących psr, nazwy odmian używanych do uzupełnienia opisu produktu, głównie »Pinot Blanc«, »Pinot noir« lub »Pinot gris« oraz ich odpowiedniki w innych językach Wspólnoty mogą być zastąpione synonimem »Pinot«.";

16) artykuł 47 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Etykiety i materiały wstępne opakowań, noszące szczegółowe dane, które zostały wydrukowane zgodnie z postanowieniami mającymi zastosowanie do wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, mogą być w dalszym ciągu stosowane do dnia 15 marca 2004 r.";

17) załącznik II zastępuje się załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;

18) załącznik III zastępuje się załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;

19) załącznik III do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik IX.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lutego 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 lutego 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK II

Lista gatunków wina i ich synonimy, które zawierają geograficzne oznaczenie (*), które może pojawiać się na etykiecie wina zgodnie z art. 19 ust. 2 (1)

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
1	Agiorgitiko	Grecja[o]
2	Aglianico	Włochy[o], Grecja[o]
3	Aglianicone	Włochy[o]
4	Alicante Bouschet	Grecja[o], Włochy (1)[o], Portugalia[o], Algeria[o], Tunezja[o], Stany Zjednoczone[o] *UWAGA:* Nazwa »Alicante« nie może być używana samodzielnie na oznaczenie wina
5	Alicante Branco	Portugalia[o]
6	Alicante Henri Bouschet	Francja[o], Serbia i Czarnogóra (8)
7	Alicante	Włochy[o]
8	Alikant Buse	Serbia i Czarnogóra (6)
9	Auxerrois	RPA[o], Australia[o], Kanada[o], Szwajcaria[o], Belgia[o], Niemcy[o], Francja[o], Luksemburg[o], Niderlandy[o], Zjednoczone Królestwo[o]
10	Banatski rizling	Serbia i Czarnogóra (Kreaca)[o]
11	Barbera Bianca	Włochy[o]
12	Barbera	RPA[o], Argentyna[o], Australia[o], Chorwacja[o], Meksyk[o], Słowenia[o], Urugwaj[o], Stany Zjednoczone[o], Grecja[o], Włochy[o]
13	Barbera Sarda	Włochy[o]
14	Blauburgunder	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (18-28-97), Austria (15-18), Kanada (18-97) (Pinot noir), Chile (18-97) (Pinot noir), Włochy (Pinot nero – 18-97)
15	Blauer Burgunder	Austria (14-18), Serbia i Czarnogóra (25-97), Szwajcaria (Pinot noir)
16	Blauer Frühburgunder	Niemcy (51)
17	Blauer Limberger	Niemcy (Lemberger) (19), Rumunia (56) (64) (Kekfrankos)
18	Blauer Spätburgunder	Niemcy (97), była jugosłowiańska Republika Macedonii(14-28-97), Austria (14-15), Bułgaria (96) (Pinot noir), Kanada (14-97) (Pinot noir), Chile (14-97) (Pinot noir), Rumunia (97) (Pinot noir, Modri pinot), Włochy (14-97) (Pinot nero)
19	Blaufränkisch	Republika Czeska[o](50), Austria[o], Niemcy, Słowenia (Modra frankinja, Frankinja)
20	Borba	Hiszpania[o]
21	Bosco	Włochy[o]
22	Bragão	Portugalia[o]
23	Burgundac beli	Serbia i Czarnogóra (121)
24	Burgundac Crni	Chorwacja[o] (Pinot Crni)

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
25	Burgundac crni	Serbia i Czarnogóra (15-99)
26	Burgundac sivi	Chorwacja° (Pinot sivi), Serbia i Czarnogóra°
27	Burgundec bel	Była jugosłowiańska Republika Macedonii°
28	Burgundec crn	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (14-18-97)
29	Burgundec siv	Była jugosłowiańska Republika Macedonii°
30	Calabrese	Włochy (75)
31	Campanário	Portugalia°
32	Canari	Argentyna°
33	Carignan Blanc	Francja°
34	Carignan	RPA°, Argentyna°, Australia (36), Chile (36), Chorwacja°, Izrael°, Maroko°, Nowa Zelandia°, Tunezja°, Grecja°, Francja°, Portugalia°
35	Carignan Noir	Cypr°
36	Carignane	Australia (34), Chile (34), Meksyk, Turcja, Stany Zjednoczone
37	Carignano	Włochy°
38	Chardonnay	RPA°, Argentyna (79), Australia (79), Bułgaria°, Kanada (79), Szwajcaria°, Chile (79), Republika Czeska°, Chorwacja°, Węgry (39), Indie, Izrael°, Mołdawia°, Meksyk (79), Nowa Zelandia (79), Rumunia°, Rosja°, San Marino°, Słowacja°, Słowenia°, Tunezja°, Stany Zjednoczone (79), Urugwaj°, Serbia i Czarnogóra (Sardone), Zimbabwe°,Niemcy, Francja, Grecja (79), Włochy (79), Luksemburg (79), Niderlandy (79), Zjednoczone Królestwo, Hiszpania, Portugalia, Austria°, Belgia (79)
39	Chardonnay Blanc	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (Sardone), Węgry (38)
40	Chardonnay Musqué	Kanada°
41	Chelva	Hiszpania°
42	Corinto Nero	Włochy°
43	Cserszegi fűszeres	Węgry°
44	Devín	Republika Czeska°
45	Dornfelder	Kanada°, Niemcy°, Niderlandy°, Zjednoczone Królestwo°, Belgia°
46	Durasa	Włochy°
47	Early Burgundy	Stany Zjednoczone°
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Węgry (118) (Pinot blanc)
49	Findling	Niemcy°, Zjednoczone Królestwo°

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
50	Frankovka	Republika Czeska° (19)
51	Frühburgunder	Niemcy (16,) Niderlandy°
52	Graciosa	Portugalia°
53	Grauburgunder	Niemcy (Ruländer-54), Bułgaria (Pinot gris), Węgry (Szürkebarát)°, Rumunia (54) (Pinot gris)
54	Grauer Burgunder	Kanada, Rumunia (53) (Pinot gris), Niemcy (Ruländer-53), Austria(Pinot gris)
55	Grossburgunder	Rumunia (17) (63) (Kekfrankos)
56	Iona	Stany Zjednoczone°
57	Izsáki	Węgry°
58	Kanzler	Zjednoczone Królestwo°
59	Kardinal	Niemcy°, Bułgaria°
60	Kisburgundi kék	Węgry (9 7) (Pinot noir)
61	Korinthiaki	Grecja°
62	Leira	Portugalia°
63	Limberger	Kanada (Lemberger), Nowa Zelandia°, Rumunia (17) (55) (Kekfrankos), Belgia°
64	Limnio	Grecja°
65	Maceratino	Włochy°
66	Monemvasia	Grecja (Monovasia)
67	Montepulciano	Włochy°
68	Moslavac	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (70) (Sipon), Serbia i Czarnogóra°
69	Mosler	Słowenia (Šipon)
70	Mozler	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (68) (Sipon)
71	Mouratón	Hiszpania°
72	Müller-Thurgau	RPA°, Austria°, Niemcy (Rivaner), Kanada, Chorwacja°(Rizvanac), Węgry°, Serbia i Czarnogóra (Rizvanac), Republika Czeska°, Słowacja°, Słowenia°(-Rizvanac), Szwajcaria°, Luksemburg°(Rivaner), Niderlandy°, Włochy°, Belgia°, Francja°, Zjednoczone Królestwo (Rivaner), Australia°, Bułgaria°, Stany Zjednoczone°, Nowa Zelandia°, Portugalia

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
73	Muškát moravský	Republika Czeska°, Słowacja
74	Nagyburgundi	Węgry (Kekfrankos)°
75	Nero d'Avola	Włochy (30)
76	Olivella nera	Włochy°
77	Orange Muscat	Australia°, Stany Zjednoczone°
78	Pau Ferro	Portugalia°
79	Pinot Chardonnay	Argentyna (38), Australia (38), Kanada (38), Chile (38), Meksyk (38), Nowa Zelandia (38), Stany Zjednoczone (38), Turcja°, Belgia (38), Grecja (38), Niderlandy, Włochy (38)
80	Portoghese	Włochy°
81	Pozsonyi	Węgry (82)
82	Pozsonyi Fehér	Węgry (81)
83	Rajnai rizling	Węgry (86)
84	Rajnski rizling	Serbia i Czarnogóra (85-88-91)
85	Renski rizling	Serbia i Czarnogóra (84-89-92), Słowenia°
86	Rhein riesling	Bułgaria (Nemkti riesling)°, Austria (Weißer Riesling, Riesling), Niemcy (88) (Weißer Riesling), Węgry (83), Republika Czeska (94), Włochy (88), Grecja (Riesling), Portugalia
87	Rhine Riesling	RPA (Weißer riesling)°, Australia (Riesling)°, Chile (89) (Riesling), Moldavia° (White riesling), Nowa Zelandia° (Riesling)
88	Riesling renano	Niemcy (86) (Weißer Riesling), Serbia i Czarnogóra (84-86-91), Włochy (86)
89	Riesling Renano	Chile (87) (Riesling)
90	Riminèse	Francja°
91	Rizling rajnski	Serbia i Czarnogóra (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	Była jugosłowiańska Republika Macedonii°, Chorwacja°
93	Ryzling rýnsky	Słowacja°
94	Ryzlink rýnský	Republika Czeska (86)
95	Santareno	Portugalia°
96	Sciaccarello	Francja°
97	Spätburgunder	Była jugosłowiańska Republika Macedonii (14-18-28), Serbia i Czarnogóra (16-25), Bułgaria (19) (Pinot noir), Kanada (14-18) (Pinot noir), Chile (Pinot noir-14-18), Węgry (60) (Pinot noir), Mołdawia (Pinot noir)°, Rumunia (18) (Pinot noir), Włochy (Pinot nero-14-18), Zjednoczone Królestwo, Niemcy (18)

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
98	Štajerska Belina	Chorwacja° (Ranfol), Słowenia (Ranfol)°
99	Subirat	Hiszpania° (Malvasía Riojana)
100	Terrantez do Pico	Portugalia°
101	Tintilla de Rota	Hiszpania°
102	Tinto de Pegões	Portugalia°
103	Tocai friulano	Włochy (104) *UWAGA:* Nazwa »Tocai friulano« może być używana wyłącznie do win jakościowych psr pochodzących z regionów Veneto i Friuli w okresie przejściowym do dnia 31 marca 2007 r.
104	Tocai Italico	Włochy (103) *UWAGA:* Synonim »Tocai italico« może być używany wyłącznie do win jakościowych psr pochodzących z regionów Veneto i Friuli jakościowych okresie przejściowym do dnia 31 marca 2007 r.
105	Tokay Pinot gris	Francja (Pinot gris) *UWAGA:* Synonim »Tokay Pinot gris« może być używany wyłącznie do win jakościowych psr pochodzących z departamentów Bas-Rhin i Haut-Rhin w okresie przejściowym do dnia 31 marca 2007 r.
106	Torrontés riojano	Argentyna°
107	Trebbiano	RPA (Ugni blanc)°, Argentyna (Ugni blanc)°, Australia°, Kanada°, Cypr (Ugni blanc)°, Chorwacja°, Urugwaj°, Stany Zjednoczone, Izrael (Ugni blanc), Włochy
108	Trebbiano Giallo	Włochy°
109	Trigueira	Portugalia
110	Verdea	Włochy°
111	Verdeca	Włochy
112	Verdelho	RPA°, Argentyna, Australia, Nowa Zelandia, Stany Zjednoczone, Portugalia.
113	Verdelho Roxo	Portugalia°
114	Verdelho Tinto	Portugalia°
115	Verdello	Włochy°
116	Verdese	Włochy°
117	Verdejo	Hiszpania

	Nazwa gatunku wina lub jego synonimy	Kraje, które mogą używać wybranej nazwy lub jednego z jej synonimów (2)
118	Weißburgunder	RPA (120) (Pinot blanc)o, Kanada (Pinot blanc), Chile (119) (Pinot blanca), Węgry (48) (Pinot blanc), Niemcy (119, 120), Austria (119), Zjednoczone Królestwo, Słowenia (119) (Beli pinot), Włochy
119	Weißer Burgunder	Niemcy (118, 120), Austria (118) (Pinot blanc), Chile (118) (Pinot blanca), Szwajcaria (Pinot blanc)o, Słowenia (118) (Beli pinot), Włochy
120	Weissburgunder	RPA (118), Niemcy (118, 119), Zjednoczone Królestwo, Włochy
121	Weisser Burgunder	Serbia i Czarnogóra (23)

(*) Legenda:

— Określenia w nawiasie: odniesienie do synonimu danego gatunku wina

— »o«: brak synonimu

— określenia wytłuszczoną czcionką: kolumna 2: nazwa gatunku wina

kolumna 3: kraj, w którym nazwa odpowiada gatunkowi wina i odniesienie do tego gatunku.

— określenia pisane zwykłą czcionką: kolumna 2: nazwa synonimu gatunku wina

kolumna 3: nazwa kraju, w którym używany jest synonim danego gatunku wina.

(1) Poniższe nazwy gatunków i ich synonimy odpowiadają, w całości lub w części, bądź w tłumaczeniu, bądź w formie przymiotnikowej, geograficznym wskazaniom używanym do opisania wina.

(2) W przypadku państw zainteresowanych zezwala się na stosowania uchyleń przewidzianych w niniejszym załączniku jedynie w przypadku wina noszącego geograficzne oznaczenie, wyprodukowanego na obszarze jednostek administracyjnych, w których produkcja odmian, o których mowa, jest dozwolona w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia i zgodnie z warunkami ich produkcji i prezentacji opracowanymi przez państwa zainteresowane."

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK III

Lista tradycyjnych określeń, o których mowa w art. 24

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
NIEMCY					
Szczególne tradycyjne określenia, o których mowa w art. 29					
Qualitätswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/ Q.g.U	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr ou Prädikatswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	wszystkie	jakościowe wino musujące psr	niemiecki		
Auslese	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		Szwajcaria
Beerenauslese	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Eiswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Kabinett	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Spätlese	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		Szwajcaria
TrockeUwagaeerenauslese	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Określenia, o których mowa w art. 28					
Landwein	wszystkie	wino stołowe z GI			
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	wino jakościowe psr	niemiecki		
Badisch Rotgold	Baden	wino jakościowe psr	niemiecki		
Ehrentrudis	Baden	wino jakościowe psr	niemiecki		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	wino stołowe z GI wino jakościowe psr	niemiecki		
Klassik or Classic	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	wino jakościowe psr	niemiecki		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	wino jakościowe psr	niemiecki		
Riesling-Hochgewächs	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Schillerwein	Württemberg	wino jakościowe psr	niemiecki		
Weißherbst	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Winzersekt	wszystkie	jakościowe wino musujące psr	niemiecki		
AUSTRIA					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Qualitätswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart ou Prädikatswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Ausbruch or Ausbruchwein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Auslese or Auslesewein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		Szwajcaria
Beerenauslese (wein)	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Eiswein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Kabinett or Kabinettwein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Schilfwein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Spätlese or Spätlesewein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		Szwajcaria
Strohwein	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
TrockeUwagaeerenauslese	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Określenia, o których mowa w art. 28					
Landwein	wszystkie	wino stołowe z GI			
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Ausstich	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Auswahl	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Bergwein	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Klassik ou Classic	wszystkie	wino jakościowe psr	niemiecki		
Erste Wahl	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Hausmarke	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III (1)	Zainteresowane kraje trzecie
Heuriger	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Jubiläumswein	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Schilcher	Steiermark	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Sturm	wszystkie	moszcz winogronowy w fermentacji z GI	niemiecki		
HISZPANIA					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Denominacion de origen (DO)	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		Chile
Denominacion de origen calificada (DOCa)	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Vino dulce natural	wszystkie	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Vino generoso	(2)	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		Chile
Vino generoso de licor	(3)	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Określenia o których mowa w art. 28					
Vino de la Tierra	wszystkie	wino stołowe z GI			
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Aloque	DO Valdepeñas	wino jakościowe psr	hiszpański		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Añejo	wszystkie	wino jakościowe psr wino stołowe z GI	hiszpański		
Añejo	DO Malaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	wino jakościowe psr	hiszpański		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Vallee de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	wino jakościowe psr	hiszpański		Chile

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Cream	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakościowe wino likierowe psr	angielski		
Criadera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Criaderas y Soleras	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Crianza	wszystkie	wino jakościowe psr	hiszpański		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Fondillon	DO Alicante	wino jakościowe psr	hiszpański		
Gran Reserva	wszystkie wina jakościowe psr Cava	wino jakościowe psr jakościowe wino musujące psr	hiszpański hiszpański		
Lágrima	DO Málaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Noble	wszystkie	wino jakościowe psr wino stołowe z GI	hiszpański		
Noble	DO Malaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Pajarete	DO Málaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Primero de cosecha	DO Valencia	wino jakościowe psr	hiszpański		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III (1)	Zainteresowane kraje trzecie
Rancio	wszystkie	jakościowe wino likierowe psr wino jakościowe psr	hiszpański		
Raya	DO Montilla-Moriles	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Reserva	wszystkie	wino jakościowe psr	hiszpański		Chile
Sobremadre	DO vinos de Madrid	wino jakościowe psr	hiszpański		
Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Superior	wszystkie	wino jakościowe psr	hiszpański		RPA Chile
Trasañejo	DO Málaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Vino Maestro	DO Málaga	jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	wino jakościowe psr	hiszpański		
Viejo	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI jakościowe wino likierowe psr	hiszpański		
Vino de tea	DO La Palma	wino jakościowe psr	hiszpański		
FRANCJA					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Appellation d'origine contrôlée	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino półmusujące psr, jakościowe wino musujące psr i jakościowe wino likierowe psr	francuski		Algieria Szwajcaria Tunezja
Appellation contrôlée	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino półmusujące psr, jakościowe wino musujące psr i			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino półmusujące psr, jakościowe wino musujące psr i jakościowe wino likierowe psr	francuski		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rous-sillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	jakościowe wino likierowe psr	francuski		
Określenia, o których mowa w art. 28					
Vin de pays	wszystkie	wino stołowe z GI	francuski		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Ambré	wszystkie wszystkie	jakościowe wino likierowe psr wino stołowe z GI	francuski		
Château	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr i jakościowe wino likierowe psr	francuski		Chile
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	wino jakościowe psr	francuski		
Claret	AOC Bordeaux	wino jakościowe psr	francuski		
Clos	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino likierowe psr	francuski		Chile
Cru Artisan	AOCMédoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	wino jakościowe psr	francuski		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	wino jakościowe psr	francuski		Chile
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	wino jakościowe psr	francuski		
Edelzwicker	AOC Alsace	wino jakościowe psr	niemiecki		
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	wino jakościowe psr	francuski		Szwajcaria Tunezja Chile

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Grand Cru	Champagne	jakościowe wino musujące psr	francuski		Szwajcaria Tunezja Chile
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	jakościowe wino likierowe psr	francuski		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	wino jakościowe psr	francuski		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montra-chet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune,St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr	francuski		Tunezja
Primeur	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	francuski		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languagedoc, Rasteau	jakościowe wino likierowe psr	francuski		
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, MoUwagaazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	wino jakościowe psr	francuski		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet - Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, wino stołowe z GI Vin de pays d'Oc i Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	francuski		
Tuile	AOC Rivesaltes	jakościowe wino likierowe psr	francuski		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	wino jakościowe psr	francuski		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	wino jakościowe psr	francuski		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	wino jakościowe psr	francuski		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	wino jakościowe psr	francuski		
GRECJA					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	wszystkie	wino jakościowe psr	grecki		
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	wszystkie	wino jakościowe psr	grecki		
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δάφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	jakościowe wino likierowe psr	grecki		
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δάφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος###ε Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	wino jakościowe psr	grecki		
Określenia, o których mowa w art. 28					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	wszystkie	wino stołowe z GI	grecki		
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	wszystkie	wino stołowe z GI	grecki		
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Αμπέλι (Ampeli)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès) Wszystkie Qualitywine psr	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Αρχοντικό (Archontiko)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Κάβα [4] (Cava)	Al	wino stołowe z GI	grecki		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	jakościowe wino likierowe psr	grecki		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	grecki		
Κάστρο (Kastro)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Κτήμα (Ktima)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Λιαστός (Liastos)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Μετόχι (Metochi)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Μοναστήρι (Monastiri)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Νάμα (Nama)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	wino jakościowe psr	grecki		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Πύργος (Pyrgos)	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	grecki		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	grecki		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	wszystkie	jakościowe wino likierowe psr	grecki		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	wino stołowe z GI	grecki		
Vinsanto	ΟΡΑΠ Santorini	jakościowe wino likierowe psr i wino jakościowe psr	grecki [5]		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III (1)	Zainteresowane kraje trzecie
WŁOCHY					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Denominazione di Origine Controllata	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr, jakościowe wino likierowe psr i moszcz gronowy z fermentacji z GI	włoski		
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr, jakościowe wino likierowe psr i moszcz gronowy z fermentacji z GI	włoski		
Vino Dolce Naturale	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Określenia,o których mowa w art. 28					
Inticazione geografica tipica (IGT)	wszystkie	wino stołowe, »vin de pays«, wino z winogron przejrzałych i moszcz gronowy z fermentacji z GI	włoski		
Landwein	wina z GI autonomicznej prowincji Bolzano	wino stołowe, »vin de pays«, wino z winogron przejrzałych i moszcz gronowy z fermentacji z GI	niemiecki		
Vin de pays	Wina z GI z regionu Aosta	wino stołowe, »vin de pays«, wino z winogron przejrzałych i moszcz gronowy z fermentacji z GI	francuski		
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	włoski		
Amarone	DOC Valpolicella	wino jakościowe psr	włoski		
Ambra	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Annoso	DOC Controguerra	wino jakościowe psr	włoski		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	wino jakościowe psr	łaciński		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	wino jakościowe psr	niemiecki		Szwajcaria
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	wino jakościowe psr	włoski		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	wino jakościowe psr	włoski		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	wino jakościowe psr i jakościowe wino półmusujące psr	włoski		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	wino jakościowe psr	włoski		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	wino jakościowe psr	włoski		
Cannellino	DOC Frascati	wino jakościowe psr	włoski		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	wino jakościowe psr	włoski		
Chiaretto	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i wino stołowe z GI	włoski		
Ciaret	DOC Monferrato	wino jakościowe psr	włoski		
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	wino jakościowe psr, jakościowe wino likierowe psr, jakościowe wino musujące psr i jakościowe wino półmusujące psr	francuski		Chile
Classico	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr i jakościowe wino półmusujące psr	włoski		Chile
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	wino jakościowe psr	niemiecki		
Est!Est!!Est!!	DOC Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	łaciński		
Falerno	DOC Falerno del Massico	wino jakościowe psr	włoski		
Fine	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr i wino stołowe z GI	włoski		
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	wino jakościowe psr	włoski		
Flétri	DOC Vall d'Aosta o Valle d'Aoste	wino jakościowe psr	włoski		
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Governo wszystkie'uso toscano	DOCG Chianti i Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	wino jakościowe psr wino stołowe z GI	włoski		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	wino jakościowe psr i jakościowe wino półmusujące psr	włoski		
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Klassisch ou Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	wino jakościowe psr	niemiecki		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	wino jakościowe psr	niemiecki		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	wino jakościowe psr	włoski		
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Lambiccato	DOC Cast el San Lorenzo	wino jakościowe psr	włoski		
London Particolar (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	wino jakościowe psr	włoski		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'An-timo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	wino jakościowe psr	włoski		
Oro	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	wino jakościowe psr i jakościowe wino półmusujące psr	włoski		
Passito	wszystkie	jakościowe wino likierowe psr, wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	włoski		
Ramie	DOC Pinerolese	wino jakościowe psr	włoski		
Rebola	DOC Colli di Rimini	wino jakościowe psr	włoski		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	wino jakościowe psr jakościowe wino musujące psr	włoski		
Riserva	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	wino jakościowe psr	włoski		
Rubino	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	wino jakościowe psr i jakościowe wino półmusujące psr	włoski		
Scelto	wszystkie	wino jakościowe psr	włoski		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	wino jakościowe psr	włoski		
Sciactrà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	wino jakościowe psr	włoski		
Sforzato, Sfursàt	DO Valtellina	wino jakościowe psr	włoski		
Spätlese	DOC i IGT de Bolzano	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		Szwajcaria

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
Soleras	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Stravecchio	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Strohwein	DOC i IGT de Bolzano	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	niemiecki		
Superiore	wszystkie	wino jakościowe psr jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		San Marino
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	wino jakościowe psr	włoski		
Torcolato	DOC Breganze	wino jakościowe psr	włoski		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Vendemmia Tardiva	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino półmusujące psr i wino stołowe z GI	włoski		
Verdolino	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	włoski		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	wino jakościowe psr i jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Vermiglio	DOC Colli dell Etruria Centrale	jakościowe wino likierowe psr	włoski		
Vino Fiore	wszystkie	wino jakościowe psr	włoski		
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	wino jakościowe psr	włoski		
Vino Novello o Novello	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	włoski		
Vin santo o Vino Santo o Vinsanto	DOC i DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepul-ciano, Trentino	wino jakościowe psr	włoski		
Vivace	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino półmusujące psr i wino stołowe z GI	włoski		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III [1]	Zainteresowane kraje trzecie
LUKSEMBURG					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Marque nationale	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	francuski		
Appellation contrôlée	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	francuski		
Appellation d'origine controlée	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	francuski		Algeria Szwajcaria Tunezja
Określenia, o których mowa w art. 28					
Vin de pays	wszystkie	wino stołowe z GI	francuski		
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Grand premier cru	wszystkie	wino jakościowe psr	francuski		
Premier cru	wszystkie	wino jakościowe psr	francuski		Tunezja
Vin classé	wszystkie	wino jakościowe psr	francuski		
Château	wszystkie	wino jakościowe psr i jakościowe wino musujące psr	francuski		Chile
PORTUGALIA					
Tradycyjne specyficzne określenia, o których mowa w art. 29					
Denominação de origem (DO)	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Denominação de origem controlada (DOC)	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino półmusujące psr i jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Vinho doce natural	wszystkie	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Określenia, o których mowa w art. 28					
Vinho regional	wszystkie	wino stołowe z GI	portugalski		
Dodatkowe tradycyjne określenia					
Canteiro	DO Madeira	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Colheita Seleccionada	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	portugalski		

Tradycyjne określenie	Wina, których to określenie dotyczy	Kategorie produktu	Język	Data dodana w załączniku III (1)	Zainteresowane kraje trzecie
Crusted/Crusting	DO Porto	jakościowe wino likierowe psr	angielski		
Escolha	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI	portugalski		
Escuro	DO Madeira	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Fino	DO Porto DO Madeira	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Frasqueira	DO Madeira	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Garrafeira	wszystkie	wino jakościowe psr i wino stołowe z GI jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Lágrima	DO Porto	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Leve	Vin Pays Estremadura i Ribatejano DO Madeira,	wino stołowe z GI jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Nobre	DO Dão	wino jakościowe psr	portugalski		
Reserva	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino musujące psr, jakościowe wino likierowe psr, wino stołowe z GI	portugalski		Chile
Reserva velha (lub grande reserva)	DO Madeira	jakościowe wino musujące psr jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Ruby	DO Porto	jakościowe wino likierowe psr	angielski		
Solera	DO Madeira	jakościowe wino likierowe psr	portugalski		
Super reserva	wszystkie	jakościowe wino musujące psr	portugalski		
Superior	wszystkie	wino jakościowe psr, jakościowe wino likierowe psr i wino stołowe z GI	portugalski		RPA Chile
Tawny	DO Porto	jakościowe wino likierowe psr	angielski		
Rocznik uzupełniany bądź nie przez Late Bottle Vintage (LBV) lub charakter wina	DO Porto	jakościowe wino likierowe psr	angielski		

(1) Inna niż data przyjęcia niniejszego rozporządzenia.
(2) Winami, których to określenie dotyczy, są wina likierowe psr, o których mowa w załączniku VI pkt L ppkt 8 do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999.
(3) Winami, których to okrelenie dotyczy, są wina likierowe psr, o których mowa w załączniku VI pkt L ppkt 11 do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999.
(4) Zabezpieczenie »cava« przewidziane w niniejszym rozporządzeniu jest bez uszczerbku dla geograficznego wskazania mającego zastosowanie do jakociowych win musujących »Cava« psr.
(5) Okrelenie »vinsanto« jest zastrzeæone do liter łacińskich."

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK IX

Lista przedstawicielskich organizacji handlowych, na podstawie art. 37a, i ich członków

Państwo trzecie	Nazwa zawodowej organizacji przedstawicieli	Członkowie zawodowej organizacji przedstawicieli